



IBU WORLD CUP BIATHLON

ANTHOLZ / ANTERSELVA

18.-21.01.2018



Neuigkeiten 2018

Zwischen dem Biathlondorf und dem Biathlonzentrum verkehrt nur mehr der Shuttle A.
Die Shuttle B und C verkehren nur mehr bis zum Biathlondorf (Antholz Mittertal). Von dort muss auf den Shuttle-A umgestiegen werden.

Novità 2018

Tra il Villaggio Biathlon e il Centro Biathlon circola soltanto lo Shuttle A.
Lo Shuttle B e C terminano al Villaggio Biathlon (Anterselva di Mezzo), per proseguire al Centro Biathlon, usare lo Shuttle A.

Whats changing in 2018

Between the Biathlon Centre and the Biathlon Village only Shuttle A is in service.
The Shuttle B and C will end at the Biathlon Village (Anterselva di Mezzo). Please change to Shuttle A to reach the Biathlon Centre.





IBU WORLD CUP BIATHLON

ANTHOLZ / ANTERSELVA

18.-21.01.2018



Shuttle A

Biahtlondorf (Antholz Mittertal)–Biathlonzentrum · Villaggio Biahtlon (Antholz Mittertal)–Centro Biathlon

Taktzeiten • Cadenzamento • Minutes of departure • Интервалы между отправлениями

	Mo/Lu 15.01.2018	Di/Ma 16.01.2018	Mi/Me 17.01.2018	Do/Gio 18.01.2018	Fr/Ve 19.01.2018	Sa/Sa 20.01.2018	So/Do 21.01.2018
	Training	Training	Training	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara	Wettkampf/Gara
8-9						10-min	10-min
9-10	30-min	30-min	30-min	10-min	10-min	5-min	3-min
10-11	30-min	30-min	30-min	10-min	10-min	3-min	3-min
11-12	30-min	30-min	30-min	5-min	5-min	3-min	3-min
12-13	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
14-15	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
15-16	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
16-17	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
17-18	30-min	30-min	30-min	3-min	3-min	3-min	3-min
18-19				5-min	5-min	5-min	10-min
19-20				5-min	5-min	5-min	10-min
20-21					15-min	15-min	
21-22					15-min	15-min	

Der Shuttle A verkehrt zwischen dem Biahtlondorf (Antholz Mittertal) und dem Biathlonzentrum. Es gibt keinen vorgegebenen Fahrplan, zu Spitzenzeiten verkehren die Busse mindestens im 3-Minuten-Takt, ansonsten im 5-Minuten-Takt oder weniger. Der Dienst ist kostenlos.

La navetta A circola tra il Villaggio Biathlon (Anterselva di Mezzo) e il Centro Biathlon. La linea non segue un orario predefinito. Nei periodi di maggiore afflusso è assicurato un passaggio ogni 3 minuti, altrimenti ogni 5 minuti o meno. Il servizio è gratuito.

Shuttle B

Bahnhof Olang-Biathlondorf (Antholz Mittertal) Valdaora Stazione-Villaggio Biathlon (Anterselva di Mezzo)

		Donnerstag 18.01.-Freitag 19.01.2018 Giovedì 18.01.-Venerdì 19.01.2018													
Bahn/Ferrovia	Innichen ab	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20	13.50	p.	S. Candido	Bahn/Ferrovia
	Toblach	8.55	9.25	9.55	10.25	10.55	11.25	11.55	12.25	12.55	13.25	13.55		Dobbiaco	
	Niederdorf	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30	14.00		Villabassa	
	Welsberg	9.07	9.37	10.07	10.37	11.07	11.37	12.07	12.37	13.07	13.37	14.07		Monguelfo	
	Olang Bahnhof an	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15	a.	Valdaora Stazione	
Bus	Olang Bahnhof ab	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15	p.	Valdaora FS	Bus
	Biathlondorf an	9.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.35	13.05	13.35	14.05	14.35	a.	Villaggio Biathlon	
Umsteigen zum/vom Shuttle A Cambiare per/dal Shuttle A Change to/from Shuttle A															
Bus	Biathlondorf ab	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20	17.50	18.20	18.50	19.50	20.15	p.	Villaggio Biathlon	Bus
	Olang Bahnhof an	15.10	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	20.10	20.35	a.	Valdaora FS	
Bahn/Ferrovia	Olang Bahnhof ab	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	20.15	21.15	p.	Valdaora	Bahn/Ferrovia
	Percha	15.21	15.51	16.21	16.51	17.21	17.51	18.21	18.51	19.21	20.21	21.21		Perca	
	Bruneck Nord	15.27	15.57	16.27	16.57	17.27	17.57	18.27	18.57	19.27	20.27	21.27		Brunico Nord	
	Bruneck	15.31	16.01	16.31	17.01	17.31	18.01	18.31	19.01	19.31	20.31	21.31		Brunico	
	St. Lorenzen	15.37	16.07	16.37	17.07	17.37	18.07	18.37	19.07	19.37	20.37	21.37		S. Lorenzo	
	Ehrenburg	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45	20.45	21.45		Casteldarne	
	Vintl	15.55	16.25	16.55	17.25	17.55	18.25	18.55	19.25	19.55	20.55	21.55		Vandoies	
	Mühlbach	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	21.00	22.00		Rio Pusteria	
Franzensfeste an	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	21.10	22.10	a.	Fortezza		

Shuttle B

Bahnhof Olang-Biathlondorf (Antholz Mittertal) Valdaora Stazione-Villaggio Biathlon (Anterselva di Mezzo)

		Samstag 20.01.-Sonntag 21.01.2018 Sabato 20.01.-Domenica 21.01.2018														
Bahn/Ferrovia	Innichen ab	7.50	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20	p.	S. Candido	Bahn/Ferrovia
	Toblach	7.55	8.25	8.55	9.25	9.55	10.25	10.55	11.25	11.55	12.25	12.55	13.25		Dobbiaco	
	Niederdorf	8.00	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30		Villabassa	
	Welsberg	8.07	8.37	9.07	9.37	10.07	10.37	11.07	11.37	12.07	12.37	13.07	13.37		Monguelfo	
	Olang Bahnhof an	8.15	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	a.	Valdaora Stazione	
Bus	Olang Bahnhof ab	8.15	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	p.	Valdaora FS	Bus
	Biathlondorf an	8.35	9.05	9.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.35	13.05	13.35	14.05		Villaggio Biathlon	
Umsteigen zum/vom Shuttle A Cambiare per/dal Shuttle A Change to/from Shuttle A																
Bus	Biathlondorf ab	14.50	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20	17.50	18.20	18.50	19.50	20.15		Villaggio Biathlon	Bus
	Olang Bahnhof an	15.10	15.10	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	20.10	20.35	a.	Valdaora FS	
Bahn/Ferrovia	Olang Bahnhof ab	14.45	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	20.15	21.15	p.	Valdaora	Bahn/Ferrovia
	Percha	14.51	15.21	15.51	16.21	16.51	17.21	17.51	18.21	18.51	19.21	20.21	21.21		Perca	
	Bruneck Nord	14.57	15.27	15.57	16.27	16.57	17.27	17.57	18.27	18.57	19.27	20.27	21.27		Brunico Nord	
	Bruneck	15.01	15.31	16.01	16.31	17.01	17.31	18.01	18.31	19.01	19.31	20.31	21.31		Brunico	
	St. Lorenzen	15.07	15.37	16.07	16.37	17.07	17.37	18.07	18.37	19.07	19.37	20.37	21.37		S. Lorenzo	
	Ehrenburg	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45	20.45	21.45		Casteldarne	
	Vintl	15.25	15.55	16.25	16.55	17.25	17.55	18.25	18.55	19.25	19.55	20.55	21.55		Vandoies	
	Mühlbach	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	21.00	22.00		Rio Pusteria	
Franzensfeste an	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	21.10	22.10	a.	Fortezza		

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlondorf (Antholz Mittertal) bis zum Bahnhof Olang. Vom/zum Biathlonzentrum muss vom/zum Shuttle A umgestiegen werden! Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo Shuttle B circola dal Paese Biathlon (Anterselva di Mezzo) fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Per arrivare al Centro Biathlon si deve cambiare allo Shuttle A! Lo Shuttle è gratuito, sui treni è necessario un documento di viaggio.

SHUTTLE B

Shuttle B

Bahnhof Olang-Biathlondorf (Antholz Mittertal)

Valdaora Stazione-Villaggio Biathlon (Anterselva di Mezzo)

		Donnerstag 18.01.-Freitag 19.01.2018													
		Giovedì 18.01.-Venerdì 19.01.2018													
Bahn/Ferrovia	Franzensfeste ab	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20	p.	Fortezza	Bahn/Ferrovia
	Mühlbach	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30		Rio Pusteria	
	Vintl	8.36	9.06	9.36	10.06	10.36	11.06	11.36	12.06	12.36	13.06	13.36		Vandoies	
	Ehrenburg	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45		Casteldarne	
	St. Lorenzen	8.52	9.22	9.52	10.22	10.52	11.22	11.52	12.22	12.52	13.22	13.52		S. Lorenzo	
	Bruneck	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30	14.00		Brunico	
	Bruneck Nord	9.02	9.32	10.02	10.32	11.02	11.32	12.02	12.32	13.02	13.32	14.02		Brunico Nord	
	Percha	9.08	9.38	10.08	10.38	11.08	11.38	12.08	12.38	13.08	13.38	14.08		Perca	
	Olang Bahnhof an	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15	a.	Valdaora Stazione	
Bus	Olang Bahnhof ab	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15	p.	Valdaora Stazione	Bus
	Biathlondorf	9.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.35	13.05	13.35	14.05	14.35		Villaggio Biathlon	
Umsteigen zum/vom Shuttle A Cambiare per/dal Shuttle A Change to/from Shuttle A															
Bus	Biathlondorf an	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20	17.50	18.20	18.50	19.20	19.50	20.15		Villaggio Biathlon	Bus
	Olang Bahnhof	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.10	19.40	20.10	20.35	a.	Valdaora Stazione	
Bahn/Ferrovia	Olang Bahnhof ab	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.15	19.45	20.15	20.45	p.	Valdaora Stazione	Bahn/Ferrovia
	Welsberg	15.53	16.23	16.53	17.23	17.53	18.23	18.53	19.23	19.53	20.23	20.53		Monguelfo	
	Niederdorf	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	20.30	21.00		Villabassa	
	Toblach	16.06	16.36	17.06	17.36	18.06	18.36	19.06	19.36	20.06	20.36	21.06		Dobbiaco	
	Innichen an	16.10	16.40	17.10	17.42	18.10	18.42	19.10	19.40	20.10	20.42	21.10	a.	S. Candido	

Shuttle B

Bahnhof Olang-Biathlondorf (Antholz Mittertal)

Valdaora Stazione-Villaggio Biathlon (Anterselva di Mezzo)

		Samstag 20.01.-Sonntag 21.01.2018														
		Sabato 20.01.-Domenica 21.01.2018														
Bahn/Ferrovia	Franzensfeste ab	7.50	8.20	8.50	9.20	9.50	10.20	10.50	11.20	11.50	12.20	12.50	13.20	p.	Fortezza	Bahn/Ferrovia
	Mühlbach	8.00	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30		Rio Pusteria	
	Vintl	8.06	8.36	9.06	9.36	10.06	10.36	11.06	11.36	12.06	12.36	13.06	13.36		Vandoies	
	Ehrenburg	8.15	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45		Casteldarne	
	St. Lorenzen	8.22	8.52	9.22	9.52	10.22	10.52	11.22	11.52	12.22	12.52	13.22	13.52		S. Lorenzo	
	Bruneck	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	13.00	13.30	14.00		Brunico	
	Bruneck Nord	8.32	9.02	9.32	10.02	10.32	11.02	11.32	12.02	12.32	13.02	13.32	14.02		Brunico Nord	
	Percha	8.38	9.08	9.38	10.08	10.38	11.08	11.38	12.08	12.38	13.08	13.38	14.08		Perca	
	Olang Bahnhof an	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15	a.	Valdaora Stazione	
Bus	Olang Bahnhof ab	8.45	9.15	9.45	10.15	10.45	11.15	11.45	12.15	12.45	13.15	13.45	14.15	p.	Villaggio Biathlon	Bus
	Biathlondorf	9.05	9.35	10.05	10.35	11.05	11.35	12.05	12.35	13.05	13.35	14.05	14.35		Villaggio Biathlon	
Umsteigen zum/vom Shuttle A Cambiare per/dal Shuttle A Change to/from Shuttle A																
Bus	Biathlondorf an	14.50	15.20	15.50	16.20	16.50	17.20	17.50	18.20	19.20	20.15				Villaggio Biathlon	Bus
	Olang Bahnhof	15.10	15.40	16.10	16.40	17.10	17.40	18.10	18.40	19.40	20.35			a.	Valdaora Stazione	
Bahn/Ferrovia	Olang Bahnhof ab	15.15	15.45	16.15	16.45	17.15	17.45	18.15	18.45	19.45	20.45			p.	Valdaora Stazione	Bahn/Ferrovia
	Welsberg	15.23	15.53	16.23	16.53	17.23	17.53	18.23	18.53	19.53	20.53				Monguelfo	
	Niederdorf	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	20.00	21.00				Villabassa	
	Toblach	15.36	16.06	16.36	17.06	17.36	18.06	18.36	19.06	20.06	21.06				Dobbiaco	
	Innichen an	15.40	16.10	16.40	17.10	17.42	18.10	18.40	19.10	20.10	21.10			a.	S. Candido	

Der Shuttle B verkehrt vom Biathlondorf (Antholz Mittertal) bis zum Bahnhof Olang. Vom/zum Biathlonzentrum muss vom/zum Shuttle A umgestiegen werden! Der Shuttle ist kostenlos, auf der Bahn ist ein gültige Fahrkarte notwendig.

Lo Shuttle B circola dal Paese Biathlon (Anterselva di Mezzo) fino alla stazione ferroviaria di Valdaora. Per arrivare al Centro Biathlon si deve cambiare allo Shuttle A! Lo Shuttle è gratuito, sui treni è necessario un valido documento di viaggio.

SHUTTLE B

Shuttle C Donnerstag/Giovedì/Thursday 18.01.2018 – Freitag/Venerdì/Friday 19.01.2018

					von	Minuten / Minuti					bis						
					dalle						alle						
Oberolang			8.00	9.00	9.30	10.00	.00	.15	.30	.45	14.00						Valdaora di Sopra
Mitterolang			8.03	9.03	9.33	10.03	.03	.18	.33	.48	14.03						Valdaora di Mezzo
Niederolang			8.05	9.05	9.35	10.05	.05	.20	.35	.50	14.05						Valdaora di Sotto
Niederrasen			8.10	9.10	9.40	10.10	.10	.25	.40	.55	14.10						Rasun di Sotto
Oberrasen			8.14	9.14	9.44	10.14	.14	.29	.44	.59	14.14						Rasun di Sopra
Antholz Niedertal			8.20	9.20	9.50	10.20	.20	.35	.50	.05	14.20						Anterselva di Sotto
Biathlon-Dorf			8.24	9.24	9.54	10.24	.24	.39	.54	.09	14.24						Villaggio Biathlon

Umsteigen zum/vom Shuttle A | Cambiare per/dal Shuttle A | Change to/from Shuttle A

					von	Minuten / Minuti					bis						
					dalle						alle						
Biathlon-Dorf						14.00	.00	.15	.30	.45	20.00	20.15	20.30				Villaggio Biathlon
Antholz Niedertal						14.06	.06	.21	.36	.51	20.06	20.21	20.36				Anterselva di Sotto
Oberrasen						14.11	.11	.26	.41	.56	20.11	20.26	20.41				Rasun di Sopra
Niederrasen						14.14	.14	.29	.44	.59	20.14	20.29	20.44				Rasun di Sotto
Niederolang						14.19	.19	.34	.49	.04	20.19	20.34	20.49				Valdaora di Sotto
Mitterolang						14.22	.22	.37	.52	.07	20.22	20.37	20.52				Valdaora di Mezzo
Oberolang						14.25	.25	.40	.55	.10	20.25	20.40	20.55				Valdaora di Sopra

Shuttle C Samstag/Sabato/Saturday 20.01.2018 – Sonntag/Domenica/Sunday 21.01.2018

					von	Minuten / Minuti					bis						
					dalle						alle						
Oberolang	8.00	8.15	8.30	8.45	9.00	.00	.10	.20	.30	.40	.50	14.00					Valdaora di Sopra
Mitterolang	8.03	8.18	8.33	8.48	9.03	.03	.13	.23	.33	.43	.53	14.03					Valdaora di Mezzo
Niederolang	8.05	8.20	8.35	8.50	9.05	.05	.15	.25	.35	.45	.55	14.05					Valdaora di Sotto
Niederrasen	8.10	8.25	8.40	8.55	9.10	.10	.20	.30	.40	.50	.00	14.10					Rasun di Sotto
Oberrasen	8.14	8.29	8.44	8.59	9.14	.14	.24	.34	.44	.54	.04	14.14					Rasun di Sopra
Antholz Niedertal	8.20	8.35	8.50	9.05	9.20	.20	.30	.40	.50	.00	.10	14.20					Anterselva di Sotto
Biathlon-Dorf	8.24	8.39	8.54	9.09	9.24	.24	.34	.44	.54	.04	.14	14.24					Villaggio Biathlon

Umsteigen zum/vom Shuttle A | Cambiare per/dal Shuttle A | Change to/from Shuttle A

					von	Minuten / Minuti					bis						
					dalle						alle						
Biathlon-Dorf					14.00	.00	.10	.20	.30	.40	.50	20.00	20.15	20.30			Villaggio Biathlon
Antholz Niedertal					14.06	.06	.16	.26	.36	.46	.56	20.06	20.21	20.36			Anterselva di Sotto
Oberrasen					14.11	.11	.21	.31	.41	.51	.01	20.11	20.26	20.41			Rasun di Sopra
Niederrasen					14.14	.14	.24	.34	.44	.54	.04	20.14	20.29	20.44			Rasun di Sotto
Niederolang					14.19	.19	.29	.39	.49	.59	.09	20.19	20.34	20.49			Valdaora di Sotto
Mitterolang					14.22	.22	.32	.42	.52	.02	.12	20.22	20.37	20.52			Valdaora di Mezzo
Oberolang					14.25	.25	.35	.45	.55	.05	.15	20.25	20.40	20.55			Valdaora di Sopra

Kein Abendverkehr! | Nessun servizio serale! | No night service!
Verkehrt nur bis zum Biathlondorf, Umstieg auf den Shuttle A
Circola soltanto fino al Villaggio Biathlon, cambiare allo Shuttle A
Service only to Biathlon Village, please change to Shuttle A

SHUTTLE C